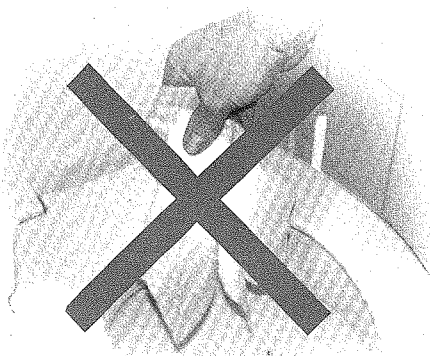


# Services de l'Eau et de Assainissement

Lettre d'information n° 7



## Ne jetez pas n'importe quoi dans les égouts !

Les eaux usées sont évacuées par des canalisations vers une station d'épuration. Là, elles y sont traitées grâce à des bactéries qui "mangent" la pollution. Ces bactéries sont fragiles et des produits, que nous croyons sans danger, peuvent les perturber dans leur travail. Alors, si nous voulons préserver notre environnement, ayons quelques réflexes simples.

bant...) détériorent les tuyaux, perturbent le bon fonctionnement de la station d'épuration et polluent les rivières.

### Comment les reconnaître ?

La plupart des produits chimiques sont faciles à repérer : un carré orange figure sur l'étiquette.

Ne versez en aucun cas ces produits dans les canalisations :

### Pour vous en séparer :

Contactez le Service des Ordures Ménagères de la Communauté de Communes de la Région de Haguenau au 03 88 73 71 72.

### Attention !

Les bouches d'égout extérieures ne sont pas une solution !

Les produits non biodégradables qui y sont déversés risquent de perturber le fonctionnement de la station d'épuration.

### Ne jetez pas d'huiles et de matières grasses dans les canalisations !

Huile de friture, huile de vidange, toutes les graisses obstruent les canali-

sations et provoquent des mauvaises odeurs.

### Pour vous en séparer :

Stockez-les dans un bidon ou un récipient hermétique et apportez-les à la déchetterie.

### Ayez le réflexe déchetterie

Pour prendre en charge vos déchets sans nuire à l'environnement, des déchetteries sont à votre service. Vous avez ainsi la garantie que les déchets seront traités par une société spécialisée.

### Vous avez un doute sur un produit ? N'hésitez plus :

contactez votre service assainissement (coordonnées ci-dessous).

### Les WC ne sont pas une poubelle ...

Lingettes, serpillières jetables, serviettes périodiques, ... sont des déchets qui n'ont pas leur place dans les toilettes, mais dans la poubelle avec les ordures ménagères. En effet, ces rejets posent de nombreux problèmes au réseau en provoquant des bouchons et génèrent de gros volumes de déchets difficiles à traiter à la station d'épuration.

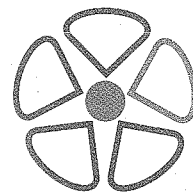
### Ne jetez pas de produits chimiques et toxiques dans les canalisations !

Médicaments (cachets, sirops...), produits de bricolage (solvants, peintures, vernis, ...), et de jardin (engrais, désher-

Service Assainissement - 1, place Charles de Gaulle - BP 10249 - 67504 HAGUENAU

Tél. 03 88 90 68 79 - Fax 03 88 90 68 66 - [www.ville-haguenau.fr](http://www.ville-haguenau.fr)

Numéro d'urgence 03 88 63 95 10



VILLE DE **Haguenau**

# Eaux douces et eaux calcaires

La question de la dureté de l'eau est l'un des sujets qui préoccupe le plus les utilisateurs de l'eau du robinet. On dit souvent à Haguenau, que l'eau est "très calcaire", Qu'en est-il exactement ?

## Nature et origine

La dureté ou titre hydrométrique (TH) exprime la teneur en sels dissous de calcium et de magnésium. Elle s'exprime en degré français (°F), 1 °F correspond à 4 mg/l de calcium ou à 2,4 mg/l de magnésium. Cette dureté dépend de la nature géologique des terrains traversés. Un sol calcaire fournit une eau "dure" (TH élevé), un terrain gréseux ou granitique fournit une eau "douce" (TH faible). Plus le TH est élevé, plus l'eau est "dure" ou "calcaire".

TH inférieur à 10°F	Très douce (eau très peu calcaire)
TH compris entre 10°F et 20°F	Douce
TH compris entre 20°F et 30°F	Moyennement douce
TH compris en 30°F et 40°F	Dure
TH supérieur à 40°F	Très dure (eau très calcaire)

**A Haguenau, la dureté varie entre 30°F et 32°F**

## Effets sur la santé

Une dureté élevée est avant tout remarquée par la population au travers des incidences domestiques comme l'entartrage des appareils de chauffage et des circuits d'eau chaude, ou encore par l'augmentation de la consommation de savon, mais elle n'a aucun effet négatif sur la santé.

A l'opposé, les eaux trop douces ont généralement un goût fade, et peuvent provoquer indirectement des inconvénients pour la santé. En particulier, elles corrodent les canalisations et peuvent voir leur concentration en fer, cuivre, zinc ou plomb s'élever lorsqu'elles stagnent dans les canalisations.

En revanche, la présence de calcium dans l'eau du robinet n'induit aucun danger pour la santé des consommateurs pour un TH inférieur à 50°F.

## Référence de qualité

Fondée sur des critères de santé, la réglementation ne fixe pas de limite de qualité. Néanmoins, les eaux ne doivent pas être agressives.

## Mesures préventives et palliatives

Des eaux trop douces (corrosives) ou trop dures (entartrantes) peuvent cependant présenter des inconvénients. Il convient ainsi de reminéraliser les eaux trop douces. Ceci peut se faire par dissolution (ajout) de sels et de magnésium.

Pour les eaux trop dures, il convient de retirer une partie du calcium et du magnésium.

Il existe deux grands principes de décalcification :

- traitement de l'eau par une base (chaux)
- traitement par résines échangeuses d'ions (adoucisseurs)

Si le traitement par adoucisseur apparaît comme une solution commode à mettre en œuvre, il faut toutefois s'assurer des résultats. En effet, le traitement par résine remplace le calcium et le magnésium par du sodium, ce qui peut présenter éventuellement des risques en terme de santé publique, et n'enlève en aucun cas l'acide carbonique. Il convient donc de s'assurer que le traitement réalisé n'entraîne pas une mise hors limites de qualité de l'eau produite.

Pour la lecture des notices d'utilisation de certains produits achetés en Allemagne, l'encadré ci-dessous peut vous aider...

### La dureté de l'eau s'exprime de différentes façons :

**En France**, la dureté ou TH s'exprime en degré français (°F) et correspond à 10 mg/l de  $\text{CaCO}_3$  (carbonate de calcium).

**En Allemagne**, la dureté ou GH s'exprime en degré allemand (°D) et correspond à 10 mg/l de CaO (oxyde de calcium = chaux vive).

### Conversion :

1 degré allemand = 1,78 degré français

1 degré français = 0,56 degré allemand

Source : Direction Départementale des Affaires Sanitaires et Sociales du Bas-Rhin

Service de l'eau - 9 chemin du Gaz - BP 10249 - 67500 Haguenau  
Tél. 03 88 73 71 71 - Fax 03 88 63 80 44 - [www.ville-haguenau.fr](http://www.ville-haguenau.fr)

**Numéro d'urgence 03 88 73 71 71**